

# España Ilustrada

REVISTA QUINCENAL

de Bellas Artes, Literatura, Ciencias, Arqueología, Actualidades y Noticias

Año II. - Núm. 16.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Zaragoza año 4' Plas. Ultramar año 8 Plas.  
Provincias » 4'60 » Extranjero » 12 »

DIRECTOR:

A. GASCÓN DE GOTOR

- Pilar, 19 -

Zaragoza 31 Agosto 1894

Número suelto... 20 cént.

Anuncios á precios convencionales  
Pagos adelantados

## DESCRIPCIÓN DEL MONUMENTO

## TERUEL

De la memoria de su autor, el Sr. Garriga, extractamos lo siguiente:

«Consta de un núcleo ó centro, cilíndrico vertical, de unos 3'50 metros próximamente de altura, del cual parten en sistema radial y formando entre sí ángulos rectos, cuatro contrafuertes de idéntica altura, que producen en planta la forma de una cruz de brazos iguales la cual dá al monumento el carácter de religioso que su destino requiere.

«El núcleo central y contrafuertes, de que hemos hecho mención, descansan sobre otro cuerpo de unos 0'80 metros de altura de la misma configuración en planta, pero de mayor vuelo que el anterior, viniendo, por tanto, á formar como su basamento.

«Superiormente está coronado por un molduraje apropiado, para arrojar pronta y completamente las aguas pluviales y en los entrantes existentes entre los contrafuertes basamentales, hemos proyectado en cada uno de ellos, dos peldaños, que, á la par que cierran el monumento por su frente inferior, sirvan para hacerse cargo de los detalles á mayor altura.

«Sobre el cuerpo central ó núcleo cilíndrico y enlazando los remates superiores de los contrafuertes, una corona circuye el pedestal sobre que se eleva la estatua y representa la dignidad del hombre cuya memoria se va á perpetuar.

«Finalmente, la estatua del Venerable, llevando en la mano izquierda su bolsa inagotable y siempre abierta para remediar una desgracia y el pergamino conteniendo la institución de la Santa Llamona para pobres de la ciudad de Teruel, y su derecha en actitud de socorrer á un desgraciado.»



MONUMENTO A D. FRANCÉS DE ARANDA

Proyecto del malogrado arquitecto D. Miguel Garriga Palau.



## CUSTODIAS PROCESIONALES

(CONTINUACIÓN)

—A fines del siglo XVI ó principios del XVII debió construirse la de *Minerva* de la parroquia de S. Felipe y Santiago de Zaragoza, que lleva la marca *Real*.

Sus tres cuerpos apóyanse sobre el basamento con relieves historiados é imágenes del apostolado; columnas estriadas los sustentan, y en los centros hállanse, el viril en forma de pequeño templete que cobija al Salvador; la Resurrección en medio de las virtudes cardinales; campanas pendientes de la linterna respectivamente, y en los ángulos del primer cuerpo, sobre pedestales, imágenes de los Stos. Pedro, Pablo, Felipe y Santiago.

Su falta de proporciones y el poco gusto artístico que se observa en la composición y distribución de las masas, monótonas por lo simétricas, hacen de ella más que un monumento arquitectónico trabajado con plata, como la mayoría de los templetes, un plato adornado de confitería, de esos en que solo la golosina tiene sabor y valor intrínseco.

—Durante el reinado de Felipe IV (1621-1665) debió ejecutarse (1) la de la parroquia de S. Pablo (Zaragoza) que se coloca en el

(1) Deseoso de dar á conocer esta alhaja, en ninguna obra ni periódico mencionada, rogué al Sr. Cura Párroco me facilitara cuantas noticias pudiera encontrar de su origen y el motivo para que se hizo construir, el nombre del autor, fecha, etc., etc, y al propio tiempo que me permitiera reproducirla fotográficamente. Justo es que haga constar la atención de tan respetable Sr. quien por su parte atendió mi ruego y lo trasladó á la Junta de parroquia, encargada del archivo.

D. Pedro Claver, en contestación á las indicaciones del Sr. Párroco y al memorandum que últimamente le dirigí, me dice que no ha encontrado ni las cuentas ni las actas del luminero de los años 1621 á 1625.

Queda, con este contratiempo, incompleto mi trabajo y solo reducido á conjeturas la designación del periodo, no de la fecha exacta, apoyadas en los rasgos característicos de la Custodia; y más aún,—por si esta opinión pudiera ser error mío ó falta de criterio,—en la del notable arqueólogo, D. José Ramon Mélida, mi querido y respetable compañero, á quien envié para resolver mi consulta una positiva fotográfica.

altar de plata para exponer el Santísimo, cuyo frontal lleva la primacia sobre los de las catedrales por su belleza artística.

Los tres cuerpos de que se compone sostenidos por veinticuatro columnas de diferentes dimensiones según el compartimento á que pertenecen, dándole una altura de dos metros y un peso aproximado de doce arrobas de plata. Mide su planta octogonal  $78 \times 88$  centímetros en su parte más ancha, puesto que es de ángulos desiguales. En el primero de dichos cuerpos, está la *Fé*—de treinta y cinco centímetros de altura—; en el segundo un pelicano en cuyo vientre ostenta la sagrada Hostia, expuesta á la veneración de los fieles de modo tan original; en los ángulos, sobre ménsulas, estatuillas de los Stos. Pedro, Pablo, Gregorio y Blas; en el tercero, ocupando el centro, el Salvador, coronando el total, la cruz sobre cúpula, pendiente de ella la campana, y en el suelo de este que pudiéramos llamar cuarto cuerpo, el corredor Pascual recostado sobre el libro de los sellos.

Estudiada esta obra de argentería zaragozana veo que pertenece al orden greco-romano, que á pesar de la fecha de su ejecución aún conserva la pureza de sus líneas y la severidad de sus contornos, que solo han admitido ligera ornamentación barroca en la parte baja de algunos estriados fustes de las columnas, en las ménsulas, en la parte central y á ambos lados del dintel de los arcos; y si el barroco ha llegado á invadir alguna de sus partes, solo es en el elevado basamento, completamente repujado, con follage de poco relieve.

Bien se vé que el argentero no ha llegado á contaminarse de las corrientes modernistas de aquellos tiempos, que amenazaban invadirlo todo y que ya por entonces se habían enseñoreado y ejercido su influencia en muchos artistas deslumbrados por la novedad y la moda. Este criterio y este amor á lo clásico, no llevado hasta la intransigencia, es más notorio y resulta de mayor valor, uniéndolo á la pericia del artífice que tan delicadamente la construyó, y al conocimiento del natural y la dominación del modelado y del dibujo que en-



cuentro en la imagenería, especialmente en las estatuas de la Fé y de los Santos, y aún en el pelicano, manifestaciones artísticas suficientes para otorgarle el elogio sincero y para honrar á la argentería zaragozana (1).

De desear es, que con más tiempo, se rebusquen en el archivo las noticias que por desgracia para mí, no puedo consignar cual fué mi voluntad, y así aportar el grano de arena con el que venga á aumentarse el caudal de datos necesarios para la reconstitución de la historia artística, datos que por su trascendencia pudieran interesar á la antiquísima parroquia, la más importante por sus privilegios, dominio y esplendor de las que Zaragoza cuenta, rival de los templos catedralicios en la ostentación y pompa de sus ceremonias y célebre por su *gancho* que siempre abre la marcha de las procesiones oficiales desde tiempo inmemorial.

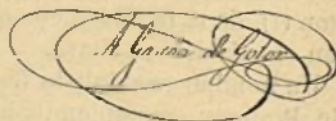
**1646.** Aloy Camañes y Agustín Roda, ejecutaron en Valencia, la de Tortosa, de donde fueron vecinos. Dos cuerpos más el remate pertenecientes al orden corintio, es la distribución que le dieron, sin que pueda añadir otros datos con los que, lo mismo el erudito que el mero curioso puedan formarse una idea aproximada de su valor artístico y material.

**1648-1664.** Cádiz tiene dos custodias aunque en procesión se llevan colocadas la una dentro de la otra. Parece que los gaditanos del siglo XVII, religiosos de suyo, encontraron mezquina la ostentación artístico-católica de los del siglo XVI, con ser esta fecha más propia de tales alardes, quizá porque el espíritu menos indiferente, se gozaba en las demostraciones respetuosas hechas en obsequio del Todopoderoso, y es más de aplaudir este prurito de rivalizar con sus antepasados, puesto que con más

sentido práctico que muchos de sus contemporáneos, respetaron lo antiguo, é hicieronle una regia vitrina, valga la frase, donde colocaron la pequeña custodia, dándole el honroso y elevado destino de ser el porta viril donde la Santa Forma queda á la vista del creyente que dobla ante ella sus rodillas é inclina su cerviz, al par que una plegaria escapa de sus labios dirigida al Altísimo.

Es el autor de este templete, Antonio Suarez, continuador, á pesar de los tiempos en que trabajaba, de las tradiciones clásicas del *plateresco*. Dióle forma exagonal á su planta subdividiendo en tres partes su obra, más la cúpula sobre la que colocó la Fé, y con tales disposiciones, consiguió que la altura fuera de cuatro metros muy aproximados, empleando 1,528 marcos de plata—30 arrobas y media—y si unido á esto se añade el peso de la anti-gua, más el importe de la *mano de obra*, nos resultará un total de más de 70 arrobas de plata.

Como he indicado, en el templete antiguo está el viril y, como es de presumir, se instala en el primer compartimento, habiendo destinado el cuerpo segundo para la Resurrección, y en el tercero la cruz, y como complemento, buscando el resultado total y la armonía, la decoró con imaginería, relieves y follajes, en los que parece intervino en 1698 el italiano Bernardo Cientolini, autor presumible de los cuatro faroles del carro triunfal, aunque no de éste, labrado á la manera churrigueresca por Juan Pastor en 1740.



(Se continuará)

## ANTIGÜEDADES DE ESPAÑA

### EL PALACIO DE ABDERRAMÁN EN CÓRDOBA

#### II

Abderramán III, *el Magnífico*, Califa de Córdoba, construyó por los años 936 a cinco millas de esta importante y célebre ciudad

(1) Sin que trascienda á censura—nada mas lejos de mi ánimo—y en obsequio al arte y al mayor esplendor del culto, he de permitirme lamentar el estado de conservación en que se halla esta alhaja y las mutilaciones que la afean. Precisa en estas joyas, más importantes aún por el arte que por el valor material, con ser este mucho, gran esmero en la limpieza y cuidados excepcionales en el uso y manejo necesarios.



en las riberas del Guadalquivir, el famosísimo palacio á que dió nombre para que sirviera de digna mansión á su bella favorita Zahara (Flor) gala y ornamento de su corte.

Del antiguo y célebre palacio de Abderramán no se conserva en el día otra cosa que el imperecedero recuerdo de sus maravillas; pero júzguese cual no sería su esplendor y belleza, considerando que fué edificado en aquella célebre época de nuestra historia en que la ciudad, llamada de los Califas y de los Omeyas, era intensísimo foco de luz, cuyos vivos resplandores se reflejaban en los más civilizados países de Oriente.

Era una síntesis de todo lo más acabado y perfecto que pudiera concebir la fantasía más exaltada. El oro, los mármoles preciosos, los diamantes, rubíes y las más ricas telas de la Persia y de la China se ostentaban profusamente en el régio alcázar que aparecía jardines cuya magnificencia y esplendor convidaban al placer y á la voluptuosidad; sus bellas cascadas, flores odoríferas y su rico ambiente, inundado de luz y poesía, debían semejarle á una de esas mágicas mansiones que tan fidelísimamente se describen en el Koran.

Los poetas orientales, con la rica gala y colorido de su génio nos han transmitido una bella descripción de aquella mansión encantada. La exactitud con que, á juicio de los más reputados orientalistas, nos han descrito la célebre mezquita de la capital del Califato, cuando la opulenta Zeca era un foco de cultura, responde según Mr. Le Bon (1), de la fidelidad con que descubrieron el palacio de Zahara.

Un notable orientalista francés, Girault de Prangey, resumiendo hábilmente las noticias de los escritores árabes que se han ocupado de la descripción del palacio, escribe así: «Cuatro mil trescientas columnas de mármol precioso y de un labrado perfecto decoraban el edificio; las salas estaban enladrilladas de baldosas de mármol, y adornadas con frisos de colores resplandecientes, los techos pintados de oro y azul,

formaban elegantes artesonados; las vigas y artesones de madera de cedro, eran de un trabajo delicadísimo y de una elegancia exquisita. En algunas de estas salas había surtidores admirables de agua viva y transparente, que caía en tazas de mármol de formas variadas y artísticas. En la sala, llamada del Califa, se veía una fuente de jaspe, trabajo admirable que procedía de Constantinopla, y encima pendía del techo la famosa perla que Abderramán había recibido como regalo del emperador griego.»

Después de esta descripción que del palacio árabe nos ofrece el sabio orientalista, de conformidad con crónicas de la época, se ocupa en describirnos los espléndidos jardines que rodeaban la hechicera mansión de Zahara, diciéndonos acerca de ellos lo siguiente que tomamos de la citada obra de Mr. Le Bon (1): «Cerca del alcázar se extendían unos grandes jardines, que constaban de vergeles de árboles frutales y de sotillos de mirtos y laureles por entre los cuales se veía inmensos estanques de agua. En el centro de estos jardines se levantaba sobre una altura el pabellón del Califa, sostenido por columnas de mármol blanco, cuyos capiteles eran dorados, y en medio cabalmente de este mismo pabellón, se hallaba aquel gran cubo de pórvido lleno de mercurio, que por medio de un mecanismo ingenioso saltaba continuamente y reflejaba del modo más deslumbrador los rayos del sol. También había en estos deliciosos jardines baños con depósitos de mármol para el agua y con tapices y alfombras de seda y oro, en las cuales estaban dibujadas las flores, bosques y animales con tanta perfección que parecían naturales.

»Procedía el mármol blanco de Almería, y el sonrosado y el verde de Cartago y Tunez; la fuente dorada y cincelada se había labrado en Siria, bien que otros dicen que en Constantinopla, y en ellas se habían esculpido figuras humanas traídas por el griego *Amháid*; el Califa mandó añadirle

(1) Historia de la civilización de los árabes.

(1) Gustavo Le Bon. *La Civilización de los árabes*, páginas 145 y 146.



doce animales de oro y piedras preciosas, ejecutados en la manufactura real de Córdoba, y el agua salía continuamente de sus bocas.

»La sala del Califa contenía un techo dorado, construido de pedazos transparentes de mármoles de diversos colores, y las paredes tenían la misma decoración. En medio estaba la gran fuente llena de mercurio, y á cada lado se abrían ocho puertas coronadas de arcos de marfil y ébano adornados de oro y piedras preciosas, y sostenidos por columnas de diferentes mármoles y del cristal más límpido.

»Ebu-Hayan refiere que este palacio contenía 4,312 columnas de diversas proporciones, entre las cuales 1,013 procedían de Africa, 19 de la ciudad de Roma y 140 del emperador de Constantinopla que las había regalado á Abderramán. Las restantes se habían sacado de diversas partes de España, como Tarragona y otros puntos. Todas las puertas eran de hierro, ó de cobre plateado y dorado.»

Con el tiempo aquella encantada mansión se transformó en una poderosa y rica ciudad en medio de la cual se levantaba el alcazar, con sus bellezas, sus primores y sus delicias. Esta ciudad, dice Conde, tomó el nombre de Medina Azahra. El citado historiador después de hacer una descripción minuciosa del alcázar, refiriéndose á la ciudad dice en su *Historia de la dominación de los Arabes*: «Edificó (el rey Abderramán) en Medina Azahra una mezquita que en preciosidades y elegancia aventajaba á la grande de Córdoba, y construyó en ella la Seca ó Casa de Moneda y otros grandes edificios para estancia de sus guardias y caballerías. Acabóse la obra principal el 525 de la Hegira, (936 de nuestra Era) y dice el Xaquiqui que costó sumas inmensas.»

Tal es una sucinta descripción de lo que fué el incomparable palacio de Zahara, según noticias que escritores de reconocida idoneidad nos han transmitido.

En la actualidad, según ya dijimos, no se conserva de tanta magnificencia más que el recuerdo en la memoria de los hijos de la ínclita Córdoba, ciudad por tantos tí-

tulos acreedora á suerte mejor á la que disfruta, y cuyos antiguos monumentos, ornato de España, vemos desaparecer de día en día, al soplo del vandalismo, de la ignorancia, y al no menos implacable de los siglos, esperándose llegue un infausto día en que de tantas grandezas y pasadas glorias, no se conserve más que un recuerdo triste, legado por la tradición á las generaciones venideras.

J. M. VILLASCLARAS

Velez-Málaga.

## EL ÚLTIMO ALBUR

Bastaba entrar en la estancia y ver á Ramiro hundido en un sillón, demacrado, cadavérico, sin vida, al parecer, más que en aquellos ojos de brillo calenturiento, para comprender que el desgraciado se moría sin remedio. Se moría tísico. Pero esto lo sabíamos los demás: él no. ¿Quién hablaba de morirse? En cuanto mejorase el tiempo era menester preparar una gira á Aranjuez, donde con buenas muchachas y succulento almuerzo lo íbamos á pasar que ni en la gloria. Otro día teníamos que tomar unos caballos y marcharnos á comer callos y caracoles á la Prosperidad. Los callos y caracoles es un plato muy ordinario, y poco apetitoso para quien almorzaba *beef-steak*; pero metido en bulla Ramiro, comía callos y caracoles con la misma fruición que los israelitas del desierto el celeste maná.

Otro empeño que tenía aquel pobre muchacho era ir al Retiro bien de mañana á tenderse en cualquier sitio sombroso y fresquito... ¡Qué bien se estaba allí leyendo alguna novelita alegre y picaresca!

Por ejemplo: ¡Las novelas cortas de Alarcón!... Luego, en cuanto cobrase más fuerzas, era menester ir á visitar á Jorge el de las aureas orejas. Pero estas emociones del *tapete verde* requerían fuerza, vigor, mucho vigor.

Proyectando así, se pasaba los días. ¡Pobre víctima! Cuanto más soñaba su arrebatada imaginación con los goces de la salud, la traicionera tisis, nihilista de la



naturaleza, acumulaba en los pulmones de Ramiro la mortífera dinamita de la sangre negra.

El tiempo mejoró, y Ramiro no pudo ni salir de su cuarto. Poco á poco cesó en su proyectar, apagóse el brillo de los ojos y cayó en lánguida postración y extraño mutismo. Sin embargo, las pocas veces que hablaba brotaban de sus labios chistes punzantes, frases intencionadas ó mordaces sátiras, lo cual en él era peculiar y frecuente.

Una tarde, estando Ramiro solo en su cuarto, y más pensativo y taciturno que de costumbre, sonaron en la puerta dos golpecitos, dados, al parecer, con los nudillos de una mano comedida y respetuosa.

—Adelante — exclamó débilmente Ramiro.

Y se presentó en la estancia un personaje vestido de rigurosa etiqueta; quiero decir que venía de negro, con levita de vestir y corbata cursi de lazo estrechito con gaviñanes caídos. No sólo por el traje, también por el porte y la expresión del rostro era horrorosamente fúnebre el enlutado; pero fúnebre indiferente, antipático, vulgar... como los artefactos de la Gran Funeraria. —Descubrióse la cabeza con afectada ceremonia, dejando en libertad una zalea sin civilizar; crespa y negra como la poblada barba, la cual prestaba tétrica y sombría palidez al escuálido rostro. En éste, sólo rompían la impasibilidad de hielo los oscuros ojos, cuyo mirar hería vivamente y se recataba al mismo tiempo, como el cobarde que tira la piedra y esconde la mano.

Ramiro, al verle, sospechándole médico ó importuno desconocido, le ofreció asiento sin levantarse él, pues no podía.

—Vengo de prisa—contestó el otro.

—¿Pues qué trae Vd.?

Y animándosele de pronto el rostro, el enlutado, con sonrisa de burla, contestó:

—Vengo á por tí.

—¿Y en qué bodegón hemos comido juntos, hermano?—le dijo Ramiro amostazado por la familiaridad con que le hablaba el hombre negro.

—En bodegones no, pero en orgías de medio pelo infinitas veces.

—Yo no he cenado nunca con gente cursi.

—Soy Satanás.

JOSÉ RAMÓN MÉLIDA

(Se concluid)

Madrid

## PINCELADA CRÍTICA

SALVADOR RUEDA

Rueda no es un poeta es un pintor; sus poesías tienen el paladar de la manzanilla y el aroma de los claveles y de la albahaca.

Tallo de flor que en rítmica armonía dulce vibra y gentil se balancea, marfileño jazmín que enseño una *juerga* ideal de Andalucía.

Ruiseñores que trinan en la umbría del manto de vordor que al viento ondea, y en cuyos pliegues brilla y centellea aprisionado el resplandor del día.

Notas de la epiléptica guitarra; claveles que respiran luz y amores; murmurios y canciones de la parra...

Suspirada poesía que remeda un gran cuadro de mágicos colores que va trazando sobre el lienzo, Rueda.

ADEODATO HERRERA REINA.

Velez-Málaga



—¡Pero, hombre, si ya le he enseñado á usted todas las jicaras que tengo, y ninguna le gusta!

—¿Sabusté? Es que yo quisía que tuvía el ansa á esto-tro lau.



# MEMORANDUM

## REVISTA DE BARCELONA

SUMARIO: Exposición de Bellas Artes: Una biblioteca musical: Bellezas que contiene: Calma literaria: Teatros: Guimerá: La Tubau: La playa de San Sebastián.

Dentro de muy poco tiempo y gracias á la iniciativa de la Diputación de la provincia, se inaugurará una Exposición permanente de Bellas Artes, en donde tendrán adecuada colocación multitud de obras no tan conocidas como merecen serlo y que de seguro han de servir de poderoso estímulo á los artistas y de provechoso recreo á los aficionados.

Una de las cosas que indudablemente ha de llamar más la atención, ha de ser la notabilísima colección de obras musicales, hace poco tiempo adquiridas del distinguido y modesto amigo mío, D. Juan Carreras y Dagas y que por las muchas rarezas que contiene y por la multitud de ejemplares poco conocidos ha sido en todo tiempo la envidia de propios y extraños que han admirado la paciencia y talento del coleccionador que sólo con la exclusiva idea de enriquecer á su patria con una buena biblioteca musical, empezó desde su infancia á recoger libros y que á costa de grandes y penosos esfuerzos, ha logrado conseguir lo que ningún otro maestro español ó mejor dicho, lo que ningún otro músico.

Y tanto es así, que la biblioteca musical del señor Carreras, adquirida por bajo precio para la Exposición de Bellas Artes de la provincia, si bien carece de algunas obras modernas publicadas en el extranjero, en la música antigua es muy superior y mucho más rica que las de Bruselas, París y Viena, las tres mejores que se conocen.

Es un tesoro artístico cuanto encierra, y es muy difícil, por no decir imposible, reunir los objetos que la forman y que exige una larga serie de años, cualidades de primer orden y buenas proporciones, pues además de unos 2.000 manuscritos—la mayor parte originales—contiene composiciones del príncipe de la música religiosa, de Juan Pier—Luis de Palestina—de su competidor Orlando de Laso, de Witoria, Dufay y otros autores españoles de los siglos XV, XVI, XVII y XVIII, con infinitad de tratados teóricos-prácticos de tan divino arte y obras históricas y biográficas de revelante mérito.

Siento en el alma que el corto espacio de que puedo disponer en esta Revista, me impida hablar de largo de tan notabilísima biblioteca y dejar sin consignar los dictámenes de muchas y distinguidas Corporaciones, lo mismo que los juicios que ha merecido á los maestros que la han visitado, y entre los cuales podré citar de España, al malogrado Barbieri y

al eminente crítico Pedrell, que estamparon favorabilísimas opiniones en el curioso álbum del Sr. Carreras.

No me despido, sin embargo, de entrar en detalles en ocasión oportuna, ya que tengo la dicha de conocer libro por libro casi todos los adquiridos por la Diputación, y por consiguiente publicar la meritoria obra del Sr. Carreras que artista de corazón y de fe, ha puesto en práctica lo de *todo por el arte y para el arte*.

Novedades literarias no pueden señalarse. La pereza se ha ensoñoreado de todos los espíritus y poco ó nada de provecho producen que merezca comentarios. El eminente trágico Sr. Guimerá ha terminado su obra *Mari-Rosa* que traduce al castellano el gran dramaturgo D. José Echegaray y que ha de estrenar la temporada próxima en *El Español*, la simpática y estudiosa María Guerrero.

Ceferino Palencia y María Tubau han contratado el *Teatro Principal* para el próximo invierno que seguramente ha de ser el punto de cita de la buena sociedad.

En los demás teatros, por ahora, actúan compañías de opereta italiana, de ópera seria, de zarzuela y de piezas, en fin, para todos los gustos, y en el próximo otoño seguramente trabajarán los mismos *perros* con distintos collares.

La playa de San Sebastián, delicioso punto para baños con todo género de comodidades, se vé concurridísima los días de moda, siendo el principal atractivo la banda de los niños de la Casa de Caridad que ejecuta selectos programas, y que cosecha grandes aplausos.

Es el único sitio donde se ve animación. Por los paseos y teatros se nota la ausencia de muchas familias conocidas.

Hasta la próxima.

*A. Zamora de Matibona*

28 de Agosto de 1894.

**Plaza de Sas, 4,** de 10 á 1, y de 6 á 7, consulta para la orina y la matriz. Embalsamamientos de 100 á 1000 pesetas. **Especialista Dr. E. Burges, Zaragoza.**

**La limonada purgante en polvo**

de **ARMISEN**, es el más suave, agradable y útil de los purgantes y aún el más económico, pues con una caja que vale 6 reales pueden prepararse seis purgas. Se vende en la farmacia de **ARMISEN**, plaza del Pueblo, 5, Zaragoza y principales farmacias de España.



## El Sr. Armisen avisa á los con-

sumidores de sus GASEOSAS, que en vista del favor creciente que el público les dispensa, se ha imitado exteriormente el aspecto de sus paquetes, y sustituido con unos círculos las Medallas de la Exposición Aragonesa, que solo las suyas pueden ostentar, por cuya causa deben exigirlas siempre de ARMISEN, si no quieren verse defraudados.

## Esencia pura de Zarzaparrilla

de Armisen.—El mejor depurativo de la sangre en **primavera**. Evita los ardores, erupciones cutáneas, irritaciones de la garganta, etc., y constituye un agradable refresco. Se vende en frascos de 6 y 10 reales en la farmacia de ARMISEN, plaza del Pueblo, 5.—Zaragoza.

**Local.**—Nuestra Redacción se ve honrada, con otro nuevo compañero, el Sr. D. Bartolomé Ferrá, Director del Museo Arqueológico Luliano y Secretario de la Comisión de Monumentos, Históricos y Artísticos de Palma de Mallorca, y correspondiente de la Real Academia de la Historia, de quien publicaremos escritos de importancia suma para las artes.

## MUSEO-BIBLIOTECA DE «ESPAÑA ILUSTRADA»

OBRAS REMITIDAS Á ESTA REDACCIÓN  
POR AUTORES Ó EDITORES

—*Catálogo de la segunda Exposición general de Bellas Artes de Barcelona, de 1894.* Agradecemos el envío á nuestro distinguido amigo y compañero Sr. García Llansó.

—*Cántichs*, dedicats al grandíssim misteri del Santíssim Sacrament que entona l'iglesia cathólica per a festes del Corpus de Ntro. Sor: Jesuchrist, composts per lo Angelich Dr. St. Thomás d' Aquino, traduhts en mallorquí per Bartomeu Ferrá y Perelló, ilustrado con un himno á cuatro voces con acompañamiento de órgano por D. Joaquín Sancho.

El título de este curioso folleto indica la materia de que trata, cuya traducción hizo el Sr. Ferrá para contribuir al Congreso Eucarístico que se celebró en Valencia en el próximo pasado año.

—*El Mensajero del Sagrado Corazón de Jesús de Buenos Aires*, cuyo propietario y director es nuestro ilustrado paisano D. Florencio Villanova Sanz, Presbítero, celebra su cuarto año de existencia. Inserta numerosas sentencias encomiásticas de varios prelados, canónigos, periodistas, estadistas, poetas. Deseamos á nuestro estimado colega larga vida y prosperidades.

—*El difamador*. Novela original por D.<sup>a</sup> Antonia Rodríguez de Ureta.—Barcelona 1894—338 páginas—precio dos pesetas en rústica y tres pesetas encuadernada con lujo.

La ilustrada directora de *La Semana Católica* importante revista de Barcelona, y colaboradora de *ESPAÑA ILUSTRADA*, es muy conocida por sus obras en el mundo literario y sobre todo en el mundo ca-

tólico. Su última producción de la que ha tenido la atención de dedicarme un ejemplar, es bellísima en su fondo, en total y en detalle.

Para presentar un tipo retrato fidelísimo del difamador, ha elegido á Quing-mi-ki, ente todo avaricia y envidia que por conseguir el triunfo de sus planes entabla relaciones con Astolfo, espíritu diabólico que le otorga cuanto desea.

Es *El difamador*, aparte su fin principal, una descripción repleta de noticias curiosísimas del Imperio Chino, y del Bonzismo su religión. Quing-mi-ki, uno de sus hombres importantes, rabioso propagandista del Bonzismo, farsante é hipócrita de *manga ancha*, que apelece entre muchas cosas el amor de la princesa Pang-mú—que lo desaira—para llegar al apoteosis y á la cima de su desmedida ambición por la que comete villanías sin cuento é inventa calumnias y fragua emboscadas que en todas partes y en París pone en acción contra los predicadores de la Religión católica, sus más temibles enemigos, puesto que trata de implantar el Bonzismo en aquella Babel francesa, y los dirige más tarde despiadadamente contra la angelical princesa, baluarte inexpugnable, mucho más desde su conversión al cristianismo.

Quing-mi-ki llega á Madrid, ansioso de propaganda y huyendo del peligro que corre por sus calumnias deshechas y desbaratadas cual ligero terraplén y tiene que irse con *la música á otra parte*.

Estos viajes, sus tendencias y ambiciones, que sirven de trama para el desarrollo de su novela á la Sra. Rodríguez de Ureta, los aprovecha para tratar con facilidad de lenguaje, y erudición poco común en la mujer, los usos, costumbres y tendencias religiosas y políticas de los países en que nos lo presenta, trazando de mano maestra, simpáticas figuras, ó despreciables seres, gusanos asquerosos que rastreando por el lodo, cual su condición se lo impone, intentan manchar la virtud de los sacerdotes y la conciencia y la fe immaculada de sencillos creyentes, mártires del despotismo y de la violencia á quien Dios prueba, pero no olvida.

En resumen. El fondo de *El difamador*, responde á la más intransigente moral religiosa y resuelve lo que pretende: presentar el vicio, la ambición y la envidia hermanadas, enfrente de la pureza, la sencillez, la más sublime conformidad cristiana. Distrae, educa é ilustra y deleita, y desde sus primeros párrafos por su amenidad, hace que se lea sin descanso para no perder la hilación hasta su fin.

Por mi parte doy la enhorabuena á su distinguida autora. Mucho celebraría conocer las demás obras que lleva publicadas, y es seguro que los que consultan nuestro *Museo Biblioteca* las verían con gusto y las recibirían con aplauso.

—Obras destinadas á este *Museo Biblioteca* por D. José Parada y Santín.



—*Compendium Salmanticense—universae theologiae moralis*, por Fr. Antonio de S. Joseph, edición sexta—año 1797—dos tomos encuadernados con tapas, con 1295 páginas de texto en total.

—*Idea Ortodoxa de la divina institución del estado religioso contra los errores de los liberales y pistoyanos monacómacos* por el P. Maestro Fr. José Vidal, dominico y catedrático de la Universidad de Valencia.—Año 1823—consta de un tomo con 212 páginas, encuadernado con tapas.

—*Apuntes y borradores de sermones* del Ilustrísimo Obispo de Segovia Fr. Rodrigo Echevarría, último Abad de Sto. Domingo de Silos.—Año 1832—manuscrito autógrafa.

—*Gula de la primera edad*, escrita en francés por el abate Lamennais, traducida por un monje exclaustrado de S. Benito.—Año 1841—consta de 250 páginas, encuadernado con tapas.

—*Breve manual cristiano*, por Fr. Manuel María de Sanlúcar de Barrameda, Obispo auxiliar de Compostela.—Año 1847—un tomo encuadernado con tapas, que consta de 298 páginas.

—Obras del famoso poeta D. Luis de Eguilaz. *Las Prohibiciones*, comedia original en tres actos y en verso, representada con éxito extraordinario en el teatro del Príncipe de Madrid, el día 20 de Octubre de 1853.

*El caballero del milagro*, drama en tres actos y en verso, estrenado en el teatro del Príncipe de Madrid, con gran éxito el día 29 de Marzo de 1854 á beneficio del primer actor D. Manuel Ossorio.

*Una aventura de Tirso*, comedia en tres actos y en verso, extrenada en dicho teatro en 30 de Mayo de 1855 á beneficio de D.<sup>a</sup> Mercedes Buzón.

*Una virgen de Murillo*, comedia en tres actos y en versos, escrita en colaboración con D. Luis Mariano de Larra, extrenada en 24 de Diciembre de 1854.

*La llave de oro*, drama en tres actos y en verso, extrenado el 1.<sup>o</sup> de Octubre de 1856.

*El esclavo*, zarzuela en tres actos, extrenada en 24 de Diciembre de 1856.

*Grazalema*, drama histórico en tres actos y en verso, escrito expresamente para la primera actriz D.<sup>a</sup> Cándida Dardalla y estrenada en su beneficio, el 30 de Mayo de 1857.

*Verdades amargas*, comedia original en tres actos y en verso estrenada por el primer actor y director D. Joaquín Arjona el 20 de Enero de 1853.—Séptima edición impresa en 1866.

*Lope de Rueda*, comedia novelesca, en tres actos y en prosa; en el acto segundo, y formando parte de una de sus situaciones, se incluye el célebre paso *Las aceitunas*, preciosa joya del padre de nuestra escena.

*El Patriarca del Turia*, drama en tres actos y en verso, extrenado el 23 de Diciembre de 1857, quinta edición impresa en 1874.

*La vaquera de la Finojosa*, drama en tres actos y en verso extrenado el 6 de Septiembre de 1856: octava edición impresa en 1885.

—*Parvi Scapularis cae ruli in honorem B. Mariae V. immaculae*.—Año 1869.

—*El Evangelio meditado*, traducción del francés al italiano, y del italiano al español por D. Juan Antonio Maldonado, abogado, y contador de la casa y

estados del duque del Infantado. Seis tomos en rústica, octavo francés, impresos en 1860, que tienen en total, 2,678 páginas.

—*Los Salmos de David*, en verso y anotado por D. Justo Barbagero, Chantre de la Catedral de León. Año 1871. Un tomo en rústica con 462 págs. de texto.

—Obras del Ldo. D. Diego Ignacio Parada y Barreto.—*Higiene del habitante de Madrid* un volumen con 230 páginas de texto, impreso en 1876.

*Hombres ilustres de la ciudad de Jerez de la Frontera*, precedidos de un resumen histórico de la misma población. Un volumen, en rústica que lo componen 508 páginas de texto, impreso en 1878.

*Estudio general de las didtesis* y de su tratamiento hidro-mineral. Un folleto impreso en 1881, compuesto de 59 páginas.

*Escritoras y eruditas españolas*, desde los tiempos protohistóricos hasta nuestros días. Un volumen de 284 páginas, impreso en 1881.

—*Viacrucis*, lecturas en verso sobre la Pasión de Ntro. Sr. Jesucristo, por D. Joaquín Tenreiro Montenegro y Parada, conde de Vigo, precedida de un prólogo de D. Juan Manuel de Carús, Phro. Un elegante volumen de 249 páginas de texto impreso en 1882.

—*El catecismo de los textos vivos* por D. Juan Manuel Orti y Lara catedrático de Metafísica de la Universidad central. Consta de 540 páginas de texto, y fué impreso en 1884.

Obras de D. José Parada y Santín.

—*Las Ciencias y la Pintura*, estudios de crítica científica, sobre los cuadros del Museo de Pinturas de Madrid. Un folleto de 74 páginas, impreso en 1875. Precio 1 pta. en Madrid; 1'25 en provincias.

*Vulgaridades sobre la Higiene de las Flores*, conferencia para señoras pronunciada en la noche del 21 de Mayo de 1887 en la Sociedad general de Higiene, de Madrid, de la que es Secretario general.

Mi querido compañero de Redacción, amante del progreso, y entusiasta de esta Revista, ha remitido para la Biblioteca las obras anotadas anteriormente, importantes todas, y originales algunas de autores que, consiguieron fama envidiable dentro y fuera de España, como el gran poeta Luis de Eguilaz, padre de la notable escritora que honra á esta Redacción Doña Rosa Eguilaz, de Parada.

El Dr. D. José Parada, en sus dos opúsculos demuestra las dotes que posee, y el buen deseo de vulgarizarlas; la ciencia y el arte pocas veces se hallan más estrechamente unidas, y pocas veces se ha demostrado hasta la evidencia, la base insegura en que se apoyan los que creen que con saber pintar ó esculpir está hecha la educación de un artista, y para los que de rutina se entusiasman sin reserva alguna, ante las obras de los grandes artistas, que faltos de ilustración, aunque repletos de talento, ejecutaron maravillas que los doctos amenguan su importancia por los lunares que hoy son imperdonables, y si en los cuadros de autores antiguos se observan con frecuencia, las corrientes modernas, de cuyo más exigentes y más razonadas en este caso, exigen del artista vastos conocimientos, que eviten el tratar los asuntos sin conocimiento de causa y sólo por la impresionabilidad del color, del dibujo ó de la composición.

GOTOR.

**AGENTES—300 pesetas al mes** de comisión pueden ganar los que necesita en Barcelona y todos los pueblos de España. **El Crédito General Español** fundado en 1889, que vende á plazos valores públicos nacionales y extranjeros, cotizables en Bolsa y amortizables con premios. Es la única Sociedad que ha pagado dos premios de 100.000 francos.—Dirigirse: Ronda de San Pedro, 34, Barcelona.



ENTRETENIMIENTOS POR D. ERNESTO FRISON

## ACRÓSTICO

Sustitúyanse los puntos y estrellas por letras, de modo que se lea horizontalmente

- 1.º Convenio. 4.º Vanidad.  
2.º Metal. 5.º En la artillería.  
3.º Tronera. 6.º Apellido de un personaje novelasco.

En la línea vertical que forman las estrellas léase un nombre de mujer.

(La solución en el próximo número.)

## REPRODUCCIONES ARTÍSTICAS

Procedimientos especiales

## CLICHÉS TIPOGRÁFICOS

para ilustrar periódicos,  
catálogos, anuncios,  
obras, etc., etc.

**JUAN FURNELLS**  
GRABADO DIRECTO  
para ilustración de obras y Revistas de lujo  
Presupuestos de Dibujo y Grabado

31, Cruz de los Canteros, 31.-BARCELONA

## BAÑOS DE MARRACO

desde el 10 de Junio al 10 de Septiembre

## PRECIOS CORRIENTES

Abono con ropa.. 28 rs. Baño con ropa.. 4 rs.  
Idem sin ropa.. 20 » Idem sin ropa.. 3 »

Este establecimiento facilita sales marinas, jabones y lavado para el que lo desee, á precio módico.

Nota.—Las novenas caducan el 10 de Septiembre, pasado dicho día no tendrán opción á tomar baño en dichas novenas.

## GRAN

Establecimiento de Arboricultura

DE

**MARIANO GAJON**

Paseo de Torrero, 280, Zaragoza

TRAZADO Y PLANTACIÓN DE JARDINES Y PARQUES ....  
Este establecimiento ha alcanzado con la exhibición de sus plantas, los primeros premios en cuantas Exposiciones nacionales y extranjeras ha tomado parte

## ARBOLES FRUTALES

— Arbustos de hoja perenne y caduca —  
— Plantas de invernadero y aire libre —  
— Vides uva de mesa y especiales para vino

♦♦ Toda clase de vegetales ♦♦

Pidanse catálogos

SERVICIO Á DOMICILIO  
EXPORTACION  
— A PROVINCIAS —

TELÉFONO NUM. 889

## Fábrica de Cervezas y bebidas gaseosas

## DE LAVAPIES

(Propiedad de Clemente Sanchez)

NOTA DE PRECIOS AL POR MAYOR

## CERVEZAS

<i>Alemana y Baviera,</i>	la docena de botellas.	4'50	Ptas.
<i>Id.</i>	<i>Id.</i> la docena de medias botellas.	3'00	—
<i>Id.</i>	<i>Id.</i> en botellas de dos tercios de litro, la docena.	4'00	—
<i>Id.</i>	<i>Id.</i> en botellas de un tercio de litro la docena.	2'00	—
<i>Fuerte,</i>	la docena de botellas.	4'50	—
<i>Id.</i>	la docena de medias botellas	3'00	—
<i>Doble,</i>	la botella grande á.	0'50	—
<i>Id.</i>	la media botella á.	0'35	—

## GASEOSAS

Limon, Naranja y Zarparrilla,	botella grande á.	0'20	—
Id. Id. Id.	media botella.	0'15	—
Agua de Seltz, Sifón, á.		0'15	—

NOTA.—Cerveza para la exportación en barriles, arroba, 6 Pesetas

MADRID—Fábrica, calle Valencia núm 1—MADRID  
DESPACHO: PUERTA DEL SOL NUM. 1. TELÉFONO NUM. 47

FOTÓGRAFO Alfonso I, núm. 28, Zaragoza

## LA FAVORITA

Agua higiénica para teñir el cabello y la barba, la mejor y más barata, sin nitrato de plata: destinando 1.000 pesetas al que demuestre lo contrario. No mancha la piel ni la ropa. Usase con la mano ó esponjita. Frasco, 3'50 ptas. M. Macián. Caballero de Gracia, 30 y 32, entlo. Madrid y principales perfumerías. Exportación á provincias.

## ANTONIO FUERTES

BORDADOR DE LA REAL MAESTRANZA

D. Jaime I, núm. 26, frente á San Gil  
ZARAGOZA.

SE BORDAN ternos pontificales, banderas, estandartes, mantos para imágenes, etc., desde lo más sencillo á lo más superior. Grandes uniformes, entorchados, hombreras, estrellas, escudos y toda clase de divisas militares y civiles.—Se llama muy especialmente la atención en la restauración de los bordados deteriorados, limpiar y pasarlos á tela nueva, cuyo trabajo en este taller se tiene muy dominado.

## LA HIGIÉNICA

Agua vegetal de Arroyo, premiada en varias exposiciones científicas con medallas de oro y de plata; la mejor de todas las conocidas hasta el día para restablecer progresivamente los cabellos blancos á su primitivo color; no mancha la piel ni la ropa; es inofensiva, tónica y refrescante en sumo grado, lo que hace que pueda usarse con la mano, como si fuese la mas recomendable brillantina. Venta en perfumerías y peluquerías de Madrid y provincias.

Por mayor, Preciados 51, Pral. MADRID

## CONTRA LA CALVICIE

Pomada Winer. Frasco 1'50 Ptas franco de porte  
Depósito: Hita, 6 MADRID



# SAL DE AGRAZ

EFERVESCENTE

## DEL DOCTOR JIMENO

Atemperante, antibiliosa, digestiva, de empleo fácil, agradable y cómodo.

EMPLEO DE LA SAL DE AGRAZ DEL DOCTOR JIMENO

En los dolores de estómago.

En la indigestión provocada por un disgusto, enfriamiento, debilidad de estómago, asco producido por algún alimento.

En la irritación intestinal con dolores con y sin diarrea.

En los derrames de bilis.

En los flatos eructos, ácidos, dolor de estómago, asperza y amargor de la boca, sed insaciable. Contra el mareo de la navegación, toda clase de vómitos y náuseas.

Es superior a todas las magnesianas y productos similares por no producir arenillas y cálculos en el aparato de la orina.

Para más detalles véase el prospecto que acompaña a cada frasco.

La Sal de Agraz del doctor Jimeno no debe faltar en ninguna casa, y sobre todo a personas y familias que viajan de viaje. En ella encontrarán un recurso medicinal indispensable para atacar cualquier molestia imprevista y cortar el vuelo a enfermedades que desatendidas en un principio puedan adquirir mayor gravedad.

La Sal de Agraz del doctor Jimeno se expende en frascos azules grandes.

Puntos de venta: Farmacia del Globo del Doctor Jimeno, Plaza Real, 1, Barcelona.—Zaragoza, Ríos hermanos.

## EL GRAN PURIFICADOR DE LA SANGRE

ENOLATURO

regenerativo y depurativo de la sangre

### DEL DOCTOR PADRÓ

Remedio segurísimo para la curación de las escrófulas ó humores fríos, los herpes de todas clases, las llagas, por antiguas que sean, el reumatismo, la gota, los flujos blancos, las llagas de la matriz, la supuración de los oídos, las costras de la piel, la sífilis y todas las enfermedades que dependen de un vicio de los humores ó impureza de la sangre.

50 años de éxito

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS DEL MUNDO  
Farmacia del Globo.—Plaza Real, núm. 1. Barcelona

## LA MARGARITA EN LOECHES

Antibiliosa, Antihéptica, Antiescréfulosa, Antisifilítica, Antiparasitaria y en alto grado reconstituyente.

Según la PERLA DE SAN CARLOS, Dr. D. Rafael Martínez Molina, con esta agua se tiene la salud á domicilio.

En el último año se han vendido más de DOS MILLONES de purgas.

La clíenica es la gran piedra de toque en las aguas minerales, y ésta cuenta muchos años de uso general y con grandes resultados para las enfermedades que expresa la etiqueta y hoja clínica.

Depósito central: Madrid, Jardines, 15, bajo derecha, y se venden también en todas las farmacias y droguerías. Su gran caudal de agua permite al Gran establecimiento de Baños estar abierto del 15 de Junio al 15 de Septiembre.

## GOTA, PIEDRA, ARENILLAS, REUMA

SE CURAN CON LA

PIPERAZINA VILLEGAS

= GRANULAR EFERVESCENTE =

Plaza del Angel, 16 y Alcalá, 88

MADRID

RETRATOS Y CUADROS AL OLEO. Varias medallas concedidas por trabajos análogos. Visítad el estudio Pilar, 19, Zaragoza.

## CONSULTORIO

MÉDICO QUIRÚRGICO INTERNACIONAL

Madrid—Arenal, 1.—Teléfono 783

GUARDIA MÉDICA PERMANENTE

Dirigido por ocho médicos especialistas de diferentes naciones, doña Aurelia Cavazzuti, especialista en las enfermedades de la matriz y un dentista.

Especialidades de este Centro: Inhalaciones de ozono obtenidas por procedimientos puramente físicos, ÚNICOS APARATOS EN ESPAÑA: para el asma, la clorosis, anemia y debilidad.

Inhalaciones ozonizadas de guayacol, creosota y yodo-formo, para tratamiento de las enfermedades de la laringe y pulmones; bronquitis, laringitis catarral y granulosa, y tuberculosis laringo pulmonar. Vaporarios especiales para las enfermedades de la garganta, nariz, oídos y cuero cabelludo. Electricidad estática, farádica y dinámica para las enfermedades nerviosas (parálisis), úlcera invertida de la matriz, úlcera redonda del estómago, dispepsia atónica, tumores, infartos, artritis y reumatismo. Baño eléctrico para las enfermedades medulares.

Horas de consulta: De 9 de la mañana á 6 de la tarde; de 9 á 10 y 1/2 gratis á los pobres.

## ZARAGOZA ARTÍSTICA, MONUMENTAL E HISTÓRICA

Esta importantísima y celebrada obra por eminencias españolas y extranjeras, ha sido laureada con medalla de plata en la Exposición Histórica-Americana celebrada en Madrid, y con medalla de oro en la Exposición de Barcelona por la Sociedad Científico-Europea de Bruselas (Bélgica). La R. Academia de S. Fernando omitió informe honorífico atendiendo la consulta del Ministerio de Fomento, y en vista de él, adquirió ejemplares para las bibliotecas de la Nación. Oficialmente fué remitida por el Gobierno de S. M. á la Exposición Universal de Chicago.

Consta de dos tomos, con 501 páginas mas los índices, está ilustrada con 136 fototipias y profusión de fotografías intercaladas, esmerada impresión y rico papel. Reproduce los más notables monumentos, sepulcros, estatuas, retablos, monedas, códices, armas, autógrafos, obras de argentería, regería, cerámica, etc. desde los tiempos prehistóricos hasta nuestros días. Precios: Encuadernada en rústica, Ptas. 75. Con tapas doradas, Ptas. 80.—Si hay crédito, pago á plazos convencionales: dirigirse á los autores, Pilar, 19, Zaragoza.

## Tónico-genitales del Dr. MORALES

Celebres píldoras para la completa y segura curación de la

debilidad, espermatorrea y esterilidad

Cuentan 27 años de éxitos y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas, á 30 reales caja, y se remiten por correo á todas partes.— Doctor Morales. Carretas, 39, Madrid.

En Zaragoza, droguería de la Vda. de R. Jordán.

## CAFÉ NERVINO MEDICINAL

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas boticas, á 3 y 5 pesetas caja. Se remiten por correo á todas partes.

Doctor Morales.—Carretas, 39.—Madrid.

En Zaragoza, droguería de la Vda. de R. Jordán.

Posario del Pilar.—Autor, Pedro Gascón de Gotor, Prólogo del Ilmo. Sr. Obispo auxiliar, poesía de Ram de Viu, dibujos de A. Gascón de Gotor. 101 páginas de texto, una peseta ejemplar. Dirigirse, Pilar, núm. 19, 2.º, Zaragoza.



CLICHÉS se venden todos los publicados en esta revista pedir detalles a la administración: Pilar, 19.—Zaragoza.

Tendrá sana, hermosa y fuerte la

# BOCA

y no padecerá dolor de muelas el que use elixir

## MENTHOLINA

preparado por el Dr. Andreu.

Su uso emblanquece la dentadura, aromatiza el aliento, calma el dolor de muelas y fortifica las encías, evitando las caries y oscilación de los

### DIENTES.

## FOTOGRAFADO Y FOTOTIPIA

ESPECIALIDAD EN TRABAJOS PARA LA INDUSTRIA Y EL COMERCIO

### J. THOMAS & C.<sup>IA</sup>

Lauria, número 144      Teléfono, número 156

### BARCELONA

### GABINETE DENTAL

del Consultorio medico Internacional. Arenal, 1, Madrid

Extracciones sin dolor por medio de todos los anestésicos; protesis dentaria garantizando la masticación, pronunciación y solidez.

Dentaduras artificiales. . . . . desde 100 ptas.

Dientes. . . . . » 5 »

Empastes y amalgamaciones. . . . . » 5 »

Orificaciones. . . . . » 15 »

Esencia Menthopiretrina para el dolor de muelas, preservación y conservación de la dentadura, cura las enfermedades de las encías y fortalece los dientes movidos: 2 pesetas frasco. Coralina, excelente cosmético para la limpieza de los dientes y la destrucción del sarro 2 pesetas caja. Van por correo. Consulta desde las 9 de la mañana a las 6 de la tarde.

Guardia Médica Permanente. Teléfono 783



**PEDRO DOMEQ**  
— EXPORTADOR DE VINOS —  
**JEREZ DE LA FRONTERA**  
Casa fundada en 1730  
**DESTILADOR**  
DE  
**COGNAC**  
**FINE CHAMPAGNE**



**VINO DE PEPTONA ORTEGA**

PARA CONVALECIENTES Y PERSONAS DEBILES  
es el mejor tónico y nutritivo.  
Inapetencia, malas digestiones, anemia, tisis, raquitismo, etc.

PEPTONA DE CARNE. ~~~~~ PEPTONA DE LECHE.

FARMACIA, León, 13, MADRID,  
y principales de España y Ultramar.

## PEDRO JOS ROCHA

ULTRAMARINOS, D. Jaime  
ZARAGOZA

Embuchados, chocolates,  
quesos, conservas y bujías.

## MAQUINAS

Pidanse catálogos  
ILUSTRADOS

# SINGER

PARA SER

Sucursal Zaragoza

Alfonso I, 41

### LA VOZ DEL PÚLPITO

Excelente Revista decenal, interesantísima a todos los sacerdotes, en 4.º menor, papel fuerte y diez y seis páginas. Publica: 1.º Actos de la Santa Sede, y fallos de los tribunales. 2.º Sermones y panegíricos originales. 3.º Ejemplos históricos, sagrados, religiosos y profanos. 4.º Respuestas a las consultas hechas por los suscriptores. Su precio seis pesetas al año en la Península, y 8 en Ultramar y países de la Unión Postal; pago adelantado.

Puntos de suscripción: Zaragoza en esta Administración. Huesca, D. José Banzo, director.

## PEDRO RAMÓN

ORTOPEDICO ESPECIALISTA

Curación radical de toda clase de hernias (Quiebraduras), dolencias crónicas de la región abdominal, ascenso y volumen del vientre. Con real privilegio y aprobados por la Real Academia de Medicina y Cirugía.

SEÑORAS: las que aprecian su salud, usan la privilegiada y premiada faja recolectora P. Ramón, recomendada por todos los Sres. Médicos del mundo como la más higiénica, preservativa y curativa. Navios a todas partes, pidase el folleto que da instrucciones.

Garmen, 38, 1.º Barcelona